**ТЕМА 11. СОГЛАСОВАНИЕ ВРЕМЕН (THE SEQUENCE OF TENSES)**

11.1. Правило "Согласование времен" заключается в следующем: Если сказуемое главного предложения выражено глаголом прошедшего времени, то сказуемое придаточного предложения (или предложений, если их несколько) должно быть выражено глаголом в форме одного из прошедших времен. Ярче всего это правило проявляется в придаточных дополнительных предложениях, когда в главном предложении сказуемое выражено глаголом, вводящим косвенную речь, таким, как to say, to tell, to ask, to answer, to declare и т. п., а также to think, to remember, to promise, to decide и т.п.

11.2. Если же глагол главного предложения стоит в форме настоящего времени (Present Indefinite, Present Continuous, Present Perfect) или (редко) будущего времени, то глагол придаточного предложения может стоять в любом времени, требуемом по смыслу: Present Indefinite, Present Continuous, Present Perfect, Past Indefinite, Past Continuous, Future Indefinite и т. д.

11.3. В английском языке, где имеется много временных форм, в придаточных предложениях употребляются формы, точно выражающие определенные значения. Чтобы показать, что действия придаточного и главного предложений относятся к одному и тому же времени в прошлом, глагол придаточного предложения должен стоять в форме Past Indefinite или Past Continuous:

She said that she wanted to go home. Она сказала, что хочет идти домой.  
He noticed that somebody was looking at him. Он заметил, что кто-то смотрит на него.

11.4. Чтобы показать, что действие придаточного предложения произошло раньше, чем действие главного предложения, глагол придаточного предложения должен стоять в форме Past Perfect или, реже, в форме Past Perfect Continuous:

She said that she had prepared her lessons. Она сказала, что уже приготовила уроки.  
He remembered that he had met her somewhere. Он вспомнил, что уже встречал ее где-то.  
He said that he had been working at that plant for five years before the beginning of the war. Он сказал, что работал на этом заводе пять лет до начала войны.

11.5. Чтобы показать, что действие придаточного предложения произойдет после действия, выраженного в главном предложении, в придаточном предложении употребляется форма Future in the Past:

I said that I should buy that book. Я сказал, что куплю эту книгу.  
He declared that he would study in the reading-room. Он заявил, что будет заниматься в читальне.

Таким образом, если глагол главного предложения стоит в одной из форм прошедшего времени, то и в придаточном предложении глагол должен стоять в той или иной форме прошедшего времени в зависимости от того, что требуется по смыслу.

11.6. Правило согласования времен особенно строго соблюдается в дополнительных придаточных предложениях и обстоятельственных предложениях цели:

By that time the whole town knew that Volpone was dying.  
He said that the ship had sunk.  
He knew that the journey would not be comfortable.  
She said that we might begin our work.  
He switched on the light so that we could see better.

Примечание. Если в дополнительном придаточном предложении высказывается какая-либо общеизвестная истина, т.е. если в нем говорится о чем-то, что имеет место всегда и не может быть связано по времени с действием, обозначенным глаголом главного предложения, то глагол придаточного предложения обычно стоит в форме настоящего времени.  
Galileo proved that the earth moves round the sun.  
She knew that water boils at 100°.

В определительных и обстоятельственных (кроме целевых) придаточных предложениях правило согласования времен иногда не соблюдается.

Yesterday I read the book which you are reading now.  
Last year you spoke English better than you do now.

11.7. При согласовании времен; указательные местоимения и наречия времени и места заменяются по смыслу следующими словами:

вместо this/these это, этот, эти может употребляться that/those то, тот, те;  
вместо here здесь может употребляться there там;  
вместо now сейчас может употребляться then тогда;  
вместо yesterday вчера может употребляться the day before накануне;  
вместо today сегодня может употребляться that day в этот день;  
вместо tomorrow завтра может употребляться (the) next day, the following day на следующий день;  
вместо ago тому назад может употребляться before прежде, до этого, или earlier раньше (слово ago может и не заменяться);  
вместо last week, last year на прошлой неделе, в прошлом году может употребляться the week before, the year before за неделю до этого, за год до этого;  
вместо next week/year на следующей неделе, на будущий год может употребляться the next week/year, the following week/year на следующей неделе, в следующем году. Сравните:  
  
Не said he would begin now. Он сказал, что он сейчас начнет.  
He said he hadn't known about it then. Он сказал, что тогда он об этом не знал.  
He said he would be back here tomorrow. Он сказал, что вернется сюда завтра.  
He told me he would be there next day. Он сказал мне, что он будет там на следующий день.